



Museo del Prado. Madrid. Foto Turespaña

AUTORA: Carmen Arnaiz Abad
Senior lecturer in Spanish and Linguistics.
University of West of England

NIPO: 651-06-248-0

Velázquez

En la obra de Velázquez hay diferentes etapas que reflejan las experiencias adquiridas en sus viajes a Italia y en las ciudades en las que vivió: Sevilla y Madrid.

ACTIVIDADES PARA ANTES DE LEER EL TEXTO

1. En parejas, contestad las siguientes preguntas:

1.1. ¿Cuántos pintores españoles conocéis?

1.2. ¿Qué sabéis de un cuadro titulado *Las Meninas*? ¿Y de su autor?

TEXTO

El nombre completo de Velázquez, el autor de *Las Meninas*, es Diego Rodríguez de Silva y Velázquez. Velázquez nació en la ciudad de Sevilla el 6 de junio de 1599. Empezó su aprendizaje cuando tenía once años, en el taller de Francisco Pacheco. A los 19 años, cuando ya era un pintor independiente, se casó con la hija de Pacheco, Juana. De su vida familiar y de su carácter se sabe muy poco. Velázquez murió en Madrid el 6 de agosto de 1660, a la edad de 61 años.

En la obra de Velázquez hay diferentes etapas que reflejan las experiencias adquiridas en sus viajes a Italia y en las ciudades en las que vivió: Sevilla y Madrid. El momento más importante de su carrera es su nombramiento como Pintor del Rey Felipe IV en 1623. Es en esta época cuando empieza a ser más conocido en la Corte española.



Autorretrato
h. 1650

ACTIVIDADES PARA DESPUÉS DE LEER EL TEXTO

1. Elige el significado que tienen en el texto las siguientes palabras y expresiones: *obra*, *carácter como persona*, *carrera* y *taller*. Selecciona la opción adecuada:

obra:	a) pintura	b) trabajo en casa
carácter como persona:	a) físico	b) personalidad
carrera:	a) desarrollo físico	b) desarrollo profesional
taller:	a) lugar en el que se trabaja	b) escuela de arte

2. Une las fechas con los puntos clave de la vida de Velázquez:

1610	se casa con Juana
1618	empieza sus estudios con su principal maestro
1623	muere en Madrid
1599	empieza a trabajar para el rey
1660	nace en Sevilla

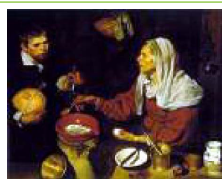
3. ¿A qué época pertenecen estos cuadros de Velázquez? Guíate por las pistas.

- a) Etapa de Sevilla.
- b) Etapa de Madrid.
- c) Viajes a Italia.



La fragua de Vulcano

- Tiene influencias clásicas.
- Trata un tema mitológico.
- Cuando pintó este cuadro la gente de la ciudad donde estaba no hablaba su lengua materna.



Vieja friendo huevos

- Es una de sus primeras obras.
- Ese año se casa con Juana.
- Está todavía en su ciudad natal.



Las Hilanderas

- Una de sus obras maestras.
- Demuestra ya su madurez.
- Lo pintó en la Corte.



La Rendición de Breda

- Conmemora una victoria española.
- Lo pinta para el Salón de Reinos del Palacio del Buen Retiro.
- En esa ciudad desarrolló la parte más importante de su carrera.

4. Con la información de la tabla, pon título y escribe un párrafo que acompañe a cada una de las siguientes obras de Velázquez. Ej.:a) Velázquez pinta El poeta D. Luis de Góngora y Argote en 1622, en su etapa sevillana. El cuadro tiene un estilo intimista. Este retrato, que se encuentra en el Museo de Bellas Artes de Boston, abre al pintor las puertas a la Corte de Madrid.

- a) *El poeta don Luis de Góngora y Argote*
- b) *Busto de Felipe IV*
- c) *El triunfo de Baco o Los borrachos*
- d) *La venus del espejo*



Título	Año	Época	Característica principal	Información adicional	Museo
<i>El poeta don Luis de Góngora y Argote.</i>	1622	Etapa sevillana	intimista	le abrió las puertas a la corte	Museo de Bellas Artes. Boston.
<i>El triunfo de Baco.</i>	1628	Primera etapa madrileña	mitológico	tono irónico	Museo del Prado. Madrid.
<i>Busto de Felipe IV</i>	1655	Tercera etapa madrileña	intimista	último retrato del rey	Museo del Prado. Madrid.
<i>La Venus del espejo.</i>	1650	Segundo viaje a Italia	mitológico	una de sus obras maestras	National Gallery. Londres.

5. Ahora que conoces un poco más la obra de Velázquez, completa el siguiente cuadro:

	<i>Las Hilanderas</i>	<i>La Venus del espejo</i>	<i>El triunfo de Baco</i>
¿Qué te gusta más del cuadro?			
¿Qué es lo que menos te gusta del cuadro?			

6. En español las biografías se pueden escribir en pretérito o en presente. Pon en presente los tiempos que aparecen en este texto:

*El nombre completo de Velázquez, el autor de **Las Meninas**, es Diego Rodríguez de Silva y Velázquez. Velázquez nació en la ciudad de Sevilla el 6 de junio de 1599. Empezó su aprendizaje cuando tenía once años en el taller de Francisco Pacheco. A los 19 años, cuando ya era un pintor independiente, se casó con la hija de Pacheco, Juana. De su vida familiar y de su carácter se sabe muy poco. Velázquez murió en Madrid el 6 de agosto de 1660, a la edad de 61 años.*

SOLUCIONES

Soluciones para las actividades de después de leer el texto:

1.

a),b), b), b)

2.

En 1610 empieza sus estudios con su principal maestro.

En 1618 se casa con Juana.

En 1623 empieza a trabajar para el rey.

En 1599 nace en Sevilla.

En 1660 muere en Madrid.

3.

La fragua de Vulcano – Viajes a Italia; Vieja friendo huevos- Etapa de Sevilla; Las Hilanderas- Etapa de Madrid; La Rendición de Breda- Etapa de Madrid

4. Respuestas posibles:

b) Velázquez pinta el *Busto de Felipe IV* en 1655, dentro de su tercera etapa madrileña. Es un retrato intimista del rey y es el último que se pintó de él. El cuadro está en el Museo del Prado de Madrid.

c) Velázquez pinta *El triunfo de Baco* en 1628. Pertenece a su tercera etapa madrileña y es un cuadro intimista. Es el último retrato pintado a Felipe IV. El cuadro está en el museo del Prado en Madrid.

d) Velázquez pinta *La Venus del espejo* en 1650 durante su segundo viaje a Italia. El cuadro tiene un tema mitológico y está considerado una de las obras maestras del pintor. En la actualidad se encuentra en la National Gallery de Londres.

5. Diferentes soluciones. Ej.: *Lo que más me gusta de Las Hilanderas es... y lo que menos me gusta es...*

6.

El nombre completo de Velázquez, el autor de *Las Meninas*, es Diego Rodríguez de Silva y Velázquez. Velázquez nace en la ciudad de Sevilla el 6 de junio de 1599. Empieza su aprendizaje cuando tiene once años en el taller de Francisco Pacheco. A los 19 años, cuando ya es un pintor independiente, se casa con la hija de Pacheco, Juana. De su vida familiar y de su carácter se sabe muy poco. Velázquez muere en Madrid el 6 de agosto de 1660, a la edad de 61 años.



AUTORA: Carmen Arnaiz Abad
Senior lecturer in Spanish and Linguistics.
University of West of England

NIPO: 651-06-248-0

Velázquez: *Las Meninas*

Se dice que Velázquez consiguió pintar el aire que flotaba entre las figuras, y por eso, es probable que ésta sea una de las obras más importantes de la historia del arte.

La Meninas. Museo del Prado. Madrid.

TEXTO

Este cuadro, pintado en 1656, es sin duda alguna la obra maestra de Velázquez. Su título original era *La Familia de Felipe IV*, pero desde el siglo XIX se le conoce como *Las Meninas*. Las meninas eran damas de compañía de los niños de la familia real. En el cuadro, en primer plano y con vestido blanco, aparece la infanta Margarita rodeada de Isabel Velasco y Agustina Sarmiento, las meninas.

En el cuadro se reproduce el taller que el pintor tenía en palacio. El lienzo representa el momento en que el Velázquez recibe la visita de la infanta y de sus damas. Se pueden ver, además de al propio pintor, a los reyes y a tres sirvientes de la corte. Sin embargo, protagonistas de esta pintura son la luz y el aire, que modelan las formas, las figuras y la ambientación del cuadro.

Una de las características más reseñables de esta tela es la perspectiva, tanto lineal como aérea. Se dice que Velázquez consiguió pintar el aire que flotaba entre las figuras y, por eso, es probable que ésta sea una de las obras más importantes de la historia del arte. También es destacable el juego del pintor con el observador: ¿dónde están los reyes? ¿a quién está pintando? ¿son sus cuadros los que están en las paredes? ¿a quién saluda la menina de detrás de la infanta? ¿el caballero de la puerta entra o sale?

Otra curiosidad del cuadro es que es posible que la cruz roja que el pintor tiene en el pecho de su vestimenta -la Cruz de Santiago- fuera añadida tras su fallecimiento, ya que el rey se la concedió a título póstumo. Según se cuenta, fue el monarca, con sus propias manos, quien le pintara la cruz después de que se la hubiese concedido.



ACTIVIDADES PARA ANTES DE LEER EL TEXTO

1. Describe, junto a tu compañero, lo que ves en el cuadro.

2. ¿Qué sabes de Velázquez? Señala la opción correcta:

- | | | | | |
|------|-----------------------------------|---------------|---------------|--------------|
| 2.1. | Velázquez nació en... | a) 1799 | b) 1599 | c) 1699 |
| 2.2. | Velázquez era... | a) madrileño | b) barcelonés | c) sevillano |
| 2.3. | Velázquez vivió en la corte de... | a) Felipe IV | b) Felipe III | c) Felipe V |
| 2.4. | Velázquez es un pintor... | a) neoclásico | b) barroco | c) romántico |

ACTIVIDADES PARA DESPUÉS DE LEER EL TEXTO

1. En la lista de abajo, encuentra un sinónimo para las siguientes palabras: *dama, sirviente, observador, caballero y vestimenta*. No tienes que utilizar todas las palabras de la lista.

<i>magnate</i>	<i>princesa</i>	<i>espectador</i>	<i>cliente</i>
<i>paje</i>	<i>señora</i>	<i>señor</i>	<i>ropa</i>

2. Di si las siguientes afirmaciones son verdaderas (V) o falsas (F). Justifica tu respuesta cuando sean falsas:

- 2.1. Todavía hay dudas sobre si Las Meninas es o no la obra maestra de Velázquez.
- 2.2. Los protagonistas de este cuadro son la familia real española.
- 2.3. La principal característica del cuadro es la perspectiva.
- 2.4. Velázquez recibió la Cruz de Santiago en persona.
- 2.5. Es posible que el rey hubiera pintado uno de los detalles del cuadro.

3. Escribe oraciones similares a las que se te sugieren más abajo. Empiézalas tal y como se te indica:

- 3.1. Este cuadro, realizado en 1656, es, sin duda alguna, la obra maestra de Velázquez.
No cabe duda de...
- 3.2. Se cree que el cuadro representa con gran detalle una escena el taller del pintor.
Es posible que...
- 3.3. El pintor puede estar haciendo un retrato de los reyes.
Es probable que...
- 3.4. Una teoría es que la menina de detrás de la Infanta está saludando a los Reyes.
Puede que...

4. Mira el cuadro y acaba la descripción añadiendo los verbos que faltan. Usa los que aparecen abajo en cursiva.

La infanta Margarita _____ en el estudio seguida de sus meninas y de sus enanos para ver qué hace el Sevillano, que así se le _____ al pintor en la corte. En el centro aparece la infanta, que tiene cinco años. Está atendida, a su derecha, por doña María Agustina de Sarmiento y, a su izquierda, por doña Isabel de Velasco. A la derecha del cuadro _____ Mari Bárbola y Nicolásín Pertusato, que _____ con el perro acostado que aparece en primer término. A la izquierda, un poco retirado, _____, ante un gran lienzo, el propio Diego Velázquez, con la paleta y el pincel. Detrás, a la derecha, doña Marcela de Ulloa y el guardadamas don Diego Ruiz de Ascona están en sombra. Al fondo, en la puerta, _____ al mayordomo de palacio don José Nieto Velázquez; sobre la pared un espejo refleja a los reyes, Felipe IV y Mariana de Austria.

*juega
están*

*llamaba
vemos*

*ha entrado
se encuentra*



5. Con un compañero, trata de contestar las siguientes preguntas sobre el cuadro (hay muchas respuestas posibles, así que ¿cuál es vuestra opinión?):

5.1. ¿En qué lugar de la habitación están los reyes exactamente?

5.2. ¿A quién está pintando Velázquez?

5.3. ¿A quién saluda doña Isabel de Velasco?

5.4. ¿José Nieto Velázquez entra o sale?

SOLUCIONES

Soluciones para las actividades de antes de leer el texto:

1. Ejercicio oral, soluciones diferentes.
- 2.

2.1. b), 2.2.c), 2.3.a), 2.4.b)

Soluciones para las actividades de después de leer el texto:

1.

dama	serviente	observador	caballero	vestimenta
señora	paje	espectador	señor	ropa

2.

- 2.1. (F), por la expresión “sin duda alguna”.
- 2.2. (F), los protagonistas son la luz y el aire
- 2.3. (V).
- 2.4. (F), Velázquez había muerto ya cuando el rey se la concedió.
- 2.5. (V).

3.

- 3.1. No cabe duda de que este cuadro, realizado en 1656, es la obra maestra de Velázquez.
- 3.2. Es posible que el cuadro represente con gran detalle una escena el taller del pintor.
- 3.3. Es probable que el pintor pueda estar haciendo un retrato a los Reyes.
- 3.4. Puede que la menina de detrás de la Infanta esté saludando a los Reyes.

4. La infanta Margarita ha entrado en el estudio seguida de sus meninas y de sus enanos para ver qué hace el Sevillano, que así se le llamaba al pintor en la corte. En el centro aparece la infanta, que tiene cinco años. Está atendida, a su derecha, por doña María Agustina de Sarmiento y, a su izquierda, por doña Isabel de Velasco. A la derecha del cuadro están Mari Bárbola y Nicolás Pertusato, que juega con el perro acostado que aparece en primer término. A la izquierda, un poco retirado, se encuentra, ante un gran lienzo, el propio Diego Velázquez, con la paleta y el pincel. Detrás, a la derecha, doña Marcela de Ulloa y el guardadamas don Diego Ruiz de Ascona están en sombra. Al fondo, en la puerta, vemos al mayordomo de palacio don José Nieto Velázquez; sobre la pared un espejo refleja a los reyes, Felipe IV y Mariana de Austria.

5. Ejercicio oral, soluciones diferentes.



AUTORA: Carmen Arnaiz Abad
Senior Lecturer University of the West of
England

NIPO: 651-06-248-0

Velázquez y el Barroco

Durante su segunda etapa en Madrid, Velázquez perfecciona la perspectiva aérea en los retratos ecuestres, de caza y de bufones. *La Rendición de Breda* es la obra más significativa de este periodo.

La Rendición de Breda o Cuadro de las lanzas. Museo del Prado. Madrid.

TEXTO

El siglo XVII es la edad dorada de la pintura española. Aunque la mayor parte de los pintores españoles de la época se dedican al arte religioso, hay un maestro a quien no se le puede encasillar dentro de ninguna de las escuelas artísticas del barroco español: Diego de Silva y Velázquez.

Su obra (1599-1660) se caracteriza principalmente por su detallada observación de la realidad: Velázquez no intenta idealizar lo que ve sino plasmarlo en sus cuadros sin fantasías, de un modo naturalista, en un ambiente lleno de sencillez, reposo y serenidad.

Otra de las características de su pintura fue la representación del espacio y la perspectiva aérea. Sus figuras parece que se mueven al mismo tiempo que el observador de sus cuadros: nos siguen con la mirada y la posición de sus cuerpos.

En la obra de Velázquez hay seis etapas:

Periodo sevillano: está caracterizado por el tenebrismo y por una representación costumbrista de la pobreza, aunque también hay obras religiosas, como corresponde a la época. De este periodo destacan *El aguador de Sevilla*, *Vieja friendo huevos* y *La Adoración de los Magos*.

Primera etapa en Madrid: Velázquez es nombrado pintor de cámara y se dedica sobre todo a los retratos cortesanos; en ellos reproduce la imagen del monarca, su familia y sus vasallos. Sus colores se aclaran y se produce un abandono paulatino del tenebrismo. Sus obras más representativas son *El triunfo de Baco*, *Busto de Felipe IV* y *El Conde-Duque de Olivares*.



Detalle de Las Hilanderas. Museo del Prado. Madrid

Primer viaje a Italia: su paleta se aclara y empieza a interesarse por el desnudo, la perspectiva y el paisaje. En esta etapa pinta *La Fragua de Vulcano*.

Segunda etapa en Madrid: vuelve a la pintura religiosa, aunque con un distanciamiento emocional de sus temas. Perfecciona la perspectiva aérea en los retratos ecuestres, de caza y de bufones. *La Rendición de Breda* es la obra más significativa de este período.

Segundo viaje a Italia: su técnica empieza a ser impresionista. Pinta principalmente retratos (*Papa Inocencio X*) y una de sus obras más universalmente conocidas, *La Venus del espejo*. En esta etapa se advierte la influencia de los temas de moda en la pintura italiana.

Tercera etapa madrileña: pinta únicamente retratos y cuadros mitológicos. Perfecciona la luz, el espacio y la captación del ambiente y de las imágenes, como se puede comprobar en *Las Meninas*. Otra de sus obras maestras de este periodo es *Las Hilanderas*.

ACTIVIDADES PARA ANTES DE LEER EL TEXTO

1. Velázquez está considerado un pintor *costumbrista* dentro del barroco español. En parejas, y utilizando como ejemplo sus cuadros *Vieja friendo huevos* y *El aguador de Sevilla*, intentad describir a qué se refieren los críticos cuando hablan de *costumbrismo*.



Vieja friendo huevos.



El aguador de Sevilla.

ACTIVIDADES PARA DESPUÉS DE LEER EL TEXTO

1. Lee las siguientes definiciones y elige del cuadro la palabra adecuada para cada una:

a) Naturalismo b) Impresionismo c) Tenebrismo d) Costumbrismo

1. Tendencia pictórica que opone con fuerte contraste la luz y la sombra, haciendo que las partes iluminadas destaquen violentamente sobre las que no lo están.	
2. Corriente pictórica que representa su objeto según la impresión que la luz produce a la vista y no de acuerdo con la supuesta realidad objetiva.	
3. En las obras literarias y pictóricas, atención que se presta al retrato de las tradiciones típicas de un país o región.	
4. Corriente literaria y pictórica que intensifica los caracteres del realismo y que refleja en sus obras los hechos que trata de reproducir. Sigue los métodos de la ciencia experimental en cuanto a su concepción determinista de las actitudes humanas.	

2. Encuentra en el texto palabras que signifiquen:

colorido	
lento	
en todo el mundo	
cuadro	
súbditos	

3. ¿Hace falta el subjuntivo? Cambia las siguientes oraciones al pasado, como si estuvieras dando tu opinión sobre la pintura de Velázquez, empezando como se indica:

Ejemplo:

El periodo sevillano está caracterizado por el tenebrismo y por una representación costumbrista de la pobreza, aunque también hay obras religiosas, como corresponde a la época.

Probablemente

Probablemente el periodo sevillano estuviera caracterizado por el tenebrismo y por una representación costumbrista de la pobreza, aunque también hubiera obras religiosas, como correspondía a la época.

a) Velázquez es nombrado pintor de cámara y se dedica sobre todo a los retratos de gente relacionada con la corte.

Es posible que...

b) Su paleta se aclara y empieza a interesarse por el desnudo.

No cabe duda de que...

c) Vuelve a la pintura religiosa con un distanciamiento emocional de sus temas y perfecciona la perspectiva aérea en sus retratos.

No creo que...

4. Encuentra en el texto al menos seis verbos que tengan alguna irregularidad en la conjugación. Por ejemplo, *poder*.

5. Explica, con tus propias palabras, los cuadros siguientes en relación a la etapa a la que pertenecen.



a) La mulata. *Etapa sevillana*



b) La fragua de Vulcano. *Primer viaje a Italia.*



c) Las hilanderas. *Tercera etapa en Madrid.*

SOLUCIONES

Soluciones para las actividades de antes de leer el texto:

1. Sugerencia:

Se ve el costumbrismo en *Vieja friendo huevos* en la selección de personajes y en la manera de representarlos. Velázquez no elige la clase alta para su composición sino una mujer humilde y un niño en una escena cotidiana. La ropa que ambos llevan puesta no es lujosa. Por ejemplo, el paño con el que la anciana se cubre la cabeza está sucio y el niño tiene un corte de pelo que delata su pertenencia a la clase baja. Los instrumentos de cocina son rudimentarios y de barro cocido (excepto el almirez y una olla) por lo que el observador se imagina una casa humilde. Los alimentos también enfatizan esto: huevos, cebolla roja, melón y vino. Velázquez, por tanto, nos transporta al mundo popular de la época de una manera realista, sin elementos en su composición que puedan dar una visión idealista de la escena que representa.

Soluciones para las actividades de después de leer el texto:

1.

- 1 - a) naturalismo
- 2 - b) impresionismo
- 3 - c) tenebrismo
- 4 - d) costumbrismo

2. *colorido y paleta; lento y paulatino; en todo el mundo y universalmente; cuadro y obra; súbditos y vasallos.*

3.

- a) **Es posible que** Velázquez fuera nombrado pintor de cámara y se dedicara sobre todo a los retratos de gente relacionada con la corte.
- d) **No cabe duda de que** su paleta se aclaró y empezó a interesarse por el desnudo.
- c) **No creo que** volviera a la pintura religiosa con un distanciamiento emocional de sus temas y perfeccionara la perspectiva aérea en sus retratos.

4. *decir, dedicar, poder, ser, parecer, mover, seguir, empezar, volver.*

5. Sugerencia:

En el momento en que pinta *La Fragua de Vulcano* Velázquez se ha puesto ya en contacto con el arte italiano. Su interés por el desnudo se nota en los cuerpos de los ayudantes de Vulcano, que están situados en diferentes posturas dependiendo del trabajo que realizan. La luz hace que el cuadro no sea tan oscuro como los anteriores y ayuda a modelar los cuerpos, en los que se puede observar la estructura de los huesos y músculos.

En este cuadro es importante también el interés que Velázquez tiene por conseguir la perspectiva aérea: pone las figuras en diferentes planos para que ocupen todo el cuadro y haya una sensación de espacio dentro de la escena.